သင်ခန်းစာ-၃၁

၁။ ဝေါဟာရများ

つづけますⅡ	続けます	ဆက်လုပ်သည်
みつけますⅡ	見つけます	ရှာသည်၊ရှာဖွေသည်၊ရှာတွေ့သည်
とりますⅠ	取ります	ယူသည် [အနား(ကို)～၊ခွင့်(ကို)～]
[やすみを～]	[休みを～]	
うけますⅡ	受けます	ဖြေဆိုသည် [စာမေးပွဲကို～]
[しけんを～]	[試験を～]	
もうしこみますⅠ	申し込みます	လျှောက်ထားသည်
きゅうけいしますⅢ	休憩します	ခဏနားသည်
れんきゅう	連休	ဆက်တိုက်ပိတ်ရက်၊ပိတ်ရက်ရှည်
さくぶん	作文	စာစီစာကုံး
はっぴょう	発表	တင်ပြခြင်း၊စာတမ်းဖတ်ခြင်း၊ထုတ်ပြန်ကြေငြာခြင်း (～します：တင်ပြသည်)
てんらんかい	展覧会	ပြပွဲ၊အနုပညာပြပွဲ
けっこんしき	結婚式	မင်္ဂလာပွဲအခမ်းအနား
[お]そうしき*	[お]葬式	နာရေးအခမ်းအနား၊အသုဘအခမ်းအနား
しき*	式	အခမ်းအနား၊သဘင်
ほんしゃ	本社	ပင်မရုံး၊ရုံးချုပ်
してん	支店	ဆိုင်ခွဲ၊ရုံးခွဲ
きょうかい	教会	ဘုရားရှိခိုးကျောင်း
だいがくいん	大学院	ဘွဲ့လွန်
どうぶつえん	動物園	တိရစ္ဆာန်ဥယျာဉ်၊တိရစ္ဆာန်ရုံ
おんせん	温泉	ရေပူစမ်း
かえり	帰り	အပြန်
おこさん	お子さん	(သူတစ်ပါး၏)ကလေး
―ごう	―号	နံပါတ် ―၊ အမှတ် ―
～の ほう	～の 方	～(ရဲ့) ဘက်
ずっと		တောက်လျှောက်
※バリ		ဘာလီကျွန်း (အင်ဒိုနီးရှားရှိကျွန်း)
※ピカソ		ပီကာဆို (ဘာဘလိုပီကာဆို၊စပိန်လူမျိုးပန်းချီပညာရှင် (၁၈၈၁-၁၉၇၃)
※のぞみ		နော်ဇိုးမိ (ကျည်ဆန်ရထားအမည်) (～42号：နော်ဇိုးမိ အမှတ်-၄၂)
※新神戸		ရှင်းခိုးဘဲ (ဟရောဂေါ့ခရိုင်ရှိဘူတာအမည်)

〈会話〉

残りますⅠ	ကျန်သည်၊ကျန်ရစ်သည်၊ကြွင်းကျန်သည်
入学試験	ကျောင်းဝင်ခွင့်စာမေးပွဲ
月に	တစ်လမှာ၊တစ်လကို

〈読み物〉

村	ရွာ၊ကျေးလက်တောရွာ
卒業しますⅢ	ဘွဲ့ရသည်၊ကျောင်းပြီးသည်၊သင်တန်းဆင်းသည်
映画館	ရုပ်ရှင်ရုံ
嫌[な]	မနှစ်မြို့သော၊မကြိုက်သော၊မကြည်ဖြူသော
空	မိုးကောင်းကင်
閉じますⅡ	ပိတ်သည်၊မှိတ်သည်
都会	မြို့၊မြို့ပြ
子どもたち	ကလေးတွေ၊ကလေးများ
自由に	လွတ်လပ်စွာ၊လွတ်လွတ်လပ်လပ်

၄။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

၁. စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံ

ますပုံစံမှ စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံ ကိုပြုလုပ်သည့်နည်းမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။ (ပင်မဖတ်စာအုပ်၏သင်ခန်းစာ-၃၁မှ လေ့ကျင့်ခန်းA1ကိုမှီငြမ်းရန်)

ကြိယာအုပ်စု-၁: ますပုံစံ၏ နောက်ဆုံးအသံဖြစ်သည့် いလိုင်းမှအသံကို おလိုင်းသံသို့ပြောင်း၍ う ကိုတွဲရသည်။

かき－ます → かこ－う　　いそぎ－ます → いそご－う

よみ－ます → よも－う　　あそび－ます → あそぼ－う

ကြိယာအုပ်စု-၂: ますပုံစံတွင် よう ကိုတွဲရသည်။

たべ－ます → たべ－よう　　み－ます → み－よう

ကြိယာအုပ်စု-၃:

し－ます → し－よう　　き－ます → こ－よう

၂. စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံ၏အသုံးပြုပုံ

၁) ～ましょう၏ရိုးရိုးပုံစံအဖြစ် ရိုးရိုးပုံစံဝါကျတွင် အသုံးပြုသည်။

① ちょっと 休まない？　　ခဏ နားကြမလား။

……うん、休もう。　　......အင်း၊ နားရအောင်။

② 手伝おうか。　　ကူညီပေးရမလား။

③ 傘を 持って 行こうか。　　ထီးယူသွားကြမလား။

[မှတ်ချက်] ရိုးရိုးပုံစံအမေးဝါကျတွင် ယေဘုယျအားဖြင့် ဝါကျအဆုံး၌ဝိဘတ် か ကိုတွဲ၍ မသုံးသော်လည်း၊ ②③ ကဲ့သို့ ～ましょうか၏ရိုးရိုးပုံစံအမေးဝါကျမျိုးတွင်မူ ဝါကျအဆုံးသတ်ဝိဘတ် か လိုအပ်သည်ကို သတိပြုရမည်။

၂) V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと 思って います

ဤဝါကျပုံစံကို ပြောသူ၏စိတ်ဆန္ဒကို တစ်ဖက်လူသိစေရန် ဖော်ပြရာတွင် အသုံးပြုသည်။ V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと おもいますကိုလည်း တူညီသောအဓိပ္ပာယ်ဖြင့်(ပြောသူ၏စိတ်ဆန္ဒကို တစ်ဖက်လူသိစေရန် ဖော်ပြရာတွင်) အသုံးပြုနိုင်သော်လည်း V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと おもって いますမှာမူ စိတ်ဆန္ဒကို လက်ရှိအချိန်အထိ အချိန်အတိုင်းအတာတစ်ခုတိုင် ဆက်လက် ထိန်းသိမ်းထားခြင်းကို ဖော်ပြသည်။

④ 週末は 海へ 行こうと 思って います。

စနေ၊တနင်္ဂနွေပိတ်ရက်မှာ ပင်လယ်(ကမ်းခြေ)ကို သွားမယ်လို့ စိတ်ကူးထားပါတယ်။

⑤ 今から 銀行へ 行こうと 思います。　　အခု ဘဏ်ကို သွားမလို့။

[မှတ်ချက်] V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと おもいます သည် ပြောသူ၏စိတ်ဆန္ဒကိုသာ ဖော်ပြနိုင်သော်လည်း၊ V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと おもって います သည် တတိယလူ၏စိတ်ဆန္ဒကိုပါ ဖော်ပြနိုင်သည်။

⑥ 彼は 学校を 作ろうと 思って います。　　သူ[က] ကျောင်း[ကို]ဖွင့်ဖို့ စိတ်ကူးနေတယ်။

၃. V-အဘိဓာန်ပုံစံ / Vない-ပုံစံない } つもりです

V-အဘိဓာန်ပုံစံつもりです သည် စိတ်ဆန္ဒကို ဖော်ပြသည်။ အငြင်းပုံစံတွင် သာမာန်အားဖြင့် Vない-ပုံစံဖြစ်သော ない つもりですကို အသုံးပြုသည်။

⑦ 国へ 帰っても、日本語の 勉強を 続ける つもりです。

နိုင်ငံကို ပြန်လည်း ဂျပန်စာကို ဆက်လေ့လာဖို့ ရည်ရွယ်ထားပါတယ်။

⑧ あしたからは たばこを 吸わない つもりです。

မနက်ဖြန်ကစပြီး ဆေးလိပ်[ကို] မသောက်ဖို့ ရည်ရွယ်ထားပါတယ်။

[မှတ်ချက်] V-စိတ်ဆန္ဒပြပုံစံと おもって います နှင့် V-အဘိဓာန်ပုံစံつもりです၏အဓိပ္ပာယ်သည် အထူးကွာခြားမှုမရှိသော်လည်း၊ တိကျသေချာသည့်စိတ်ဆန္ဒနှင့်၊ ခိုင်မာသည့်စိတ်ဆန္ဒတို့ကို ဖော်ပြရာတွင် V-အဘိဓာန်ပုံစံつもりですကို အသုံးများသည်။

၄. V-အဘိဓာန်ပုံစံ / Nの } 予定です

အစီအစဉ်ကို ဖော်ပြသည့် ပြောနည်းဖြစ်သည်။

⑨ 7月の 終わりに ドイツへ 出張する 予定です。

ဇူလိုင်လအကုန်မှာ ဂျာမနီကို တာဝန်နဲ့ခရီးထွက်ဖို့ အစီအစဉ်ရှိပါတယ်။

⑩ 旅行は 1週間ぐらいの 予定です。

အစီအစဉ်အရ ခရီးက တစ်ပတ်လောက် ကြာပါမယ်။

၅. まだ Vて-ပုံစံ いません

ဤအသုံးအနှုန်းသည် စကားပြောဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်၌ အကြောင်းအရပ်များ ဖြစ်ပေါ်မနေကြောင်းနှင့် အပြုအမူများ ပြီးမြောက်မှုရှိမနေကြောင်းကို ဖော်ပြသည်။

⑪ 銀行は まだ 開いて いません。　　ဘဏ်က မဖွင့်သေးပါဘူး။

⑫ レポートは もう 書きましたか。　　အစီရင်ခံစာ(/ရီပို့)ကို ရေးပြီးပြီလား။

……いいえ、まだ 書いて いません。　　......ဟင့်အင်း၊ မရေးရသေးပါဘူး။

၆. 帰ります － 帰り

⑬⑭ကဲ့သို့ ますပုံစံနှင့်တူညီသည့်ပုံစံကို နာမ်အနေဖြင့် အသုံးပြုသည့်အခါမျိုးရှိသည်။

⑬ 帰りの 新幹線は どこから 乗りますか。

အပြန်ကျည်ဆန်ရထားကို ဘယ်ကနေ စီးမလဲ။

⑭ 休みは 何曜日ですか。　　ပိတ်ရက်က ဘယ်နေ့လဲ။ (သင်ခန်းစာ-၄)

遊びます － 遊び　　答えます － 答え

申し込みます － 申し込み　　楽しみます (မွေ့လျော်သည်) － 楽しみ